



5月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦が面白い - ハワイで過ごすアクティブライフ

Hawaii Senior Life Enrichment Association

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

HISLEA

2012年4月15日発行

5月の祝祭日 *お店、銀行等の開閉店は個々により異なります。
全米 28日(月) Memorial Day

イベントのお申し込み方法 **インターネットをご利用ください。**

www.hawaiiseniorlife.org にアクセスいただき、画面右上の「イベントカレンダー」をクリックしますと全てのイベントをカレンダースタイルでご覧いただけます。ご希望のイベントをクリックしますと、イベントの詳細内容が分かり、右側の「申し込みボタン」をクリックして、案内に従って入力していきますと簡単に申し込みができます。申し込み受け付け確認のメールも折り返し届きますので、确实安心です。

又は **インフォメーションセンター ☎ (808) 428-5808 午前9時～午後5時 土日もOK**
参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)、(ハワイでの)連絡先(電話)をお知らせください。

申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

申込締切 特別記載の無いものは72時間前(定員になりましたら事前に締切の場合があります)

参加費 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

お申し込み後取り消される場合は、必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。
イベントのお申し込みは、ご本人様が直接上記の方法でされますよう、よろしく願いいたします。

一般的な事務局に対するご連絡..... info@hawaiiseniorlife.org



●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント ●紹介イベント

4月のイベント

● **GO FOR DA RECORD ...HANA HOU!** “ギネス世界記録更新”2回目挑戦のイベント 4月28日(土)

ハワイのNPO団体、「ミュージック・フォー・ライフ・ファンデーション(Music for Life Foundation)」が主催する、「GO FOR DA RECORD ...HANA HOU!」に参加して下さるウクレレ奏者を募集しています。今回は2度目のギネス世界記録へのチャレンジです。ちなみに、ウクレレの同時演奏の世界記録は、昨年8月20日にスウェーデンのヘルシングボリで達成されており、そのときの参加人数は1547名でした。

世界記録更新のためには、ウクレレ・プレーヤー全員が同時に1曲を5分間以上演奏する必要があります。ジェイク・シマブクロ作曲の課題曲、“1-2-3 GoForDaRedord!”は、ウクレレに触ったことのない方でもジェイクの指導で弾けるとのことですので、たくさんの方にご参加いただき、ウクレレ発祥の地ハワイで世界記録を達成したいと思っています。

挑戦は午後7時からですが、4時会場、たくさんのアーティストのコンサート、ジェイク指導による練習、オークションなども計画されています。HISLEA, ナデシコクラブの皆さんも’Kupuna Islanders’を初めたくさんの方が参加を予定しています。

◆会場: ニールブレイズデルセンター、アリーナ ◆場所: 777 Ward Avenue Honolulu, HI 96814 ◆開催日: 4月28日(土)

◆開催時間: 4:00pm~9:00pm(7:00pmより世界記録更新に挑戦!) ◆入場料: ウクレレ持参プレーヤー無料(レンタルウクレレ\$25、ウクレレ・ドネーションプログラム\$50)、観覧者 \$10 ◆パーキング: 有料

● **Newファースト・シニア・フライデー イベント「ホノルル美術館」 5月4日(金) 深田マコさん(理事)**

毎月第一金曜日のファーストフライデーを、新たに「ファースト・シニア・フライデー」として内容をリニューアルしました。月毎に変わります。

今月は閑静な住宅街の一角にあるホノルル美術館(ハワイ州歴史的な重要建造物)で、じっくりとアートを鑑賞します。静かな落ち着いた空間で、世界中から集められた美術品、またハワイの文化遺産などを日本語ガイドの案内で鑑賞した後は、お酒落

なパビリオンカフェでランチ懇親会。心豊かなひとときをご一緒に過してみませんか？

◆日時：5月4日(金) 午前11時00分～13時00分(集合10時45分) ◆場所：マキキエリア ホノルル・アカデミー・オブ・アート ◆定員：15名(最低催行人数5名より) ◆参加費：会員\$10、ゲスト\$12(入場料・運営費込み) ※昼食代は各自お払いして頂きます。 ◆締切：05月01日(火)

[注意事項] ・大きいバッグやバックパック等は入り口のロッカーに収納しなければいけません。 ・館内での写真撮影は禁じられています。

[アクセス] バス：ワイキキ・クヒオ通りからザ・バスの13番か2番に乗車、ベレタニアとワードの角で下車

車：駐車場はトーマスクエア横のアカデミー・アート・センターにあります。(有料)

●第4回 HISLEA ウィーク日程決まる 6月15日(金)～6月23日(土)

ハワイシニアライフ協会の恒例人気行事となった HISLEA ウィークは、今年で4回目となります。毎年日本から多くの会員をお迎えし、また地元会員からも大変楽しいイベントとして楽しみにいただいています。今年6月15日から23日までの一週間、ワイキキ・ヨットクラブでのウェルカムランチに始まり、シャングリラツアー、クアロア牧場ツアー、天国の海ツアーなどの人気イベント、さらには新しくアリゾナ記念館と戦艦ミズーリのツアー、ホノルル美術館での広重展などの企画もご用意しました。もちろん、おいしく楽しい BBQ パーティも実施予定です。多くの皆さまのご参加により、さらに HISLEA のアロハの輪が広がることを期待しています。

主なイベントは次の通りです。(一部変更の出る場合もあります。)



6月15日(金) ワイキキ・ヨットクラブでウェルカムランチ
6月16日(土) マジックアイランドで気功エクササイズ
フードコートで懇親おしゃべり会(自由参加)
シャングリラツアー(日本語ツアー)



6月17日(日) (オプション)クアロア牧場ツアー
レジェンド・ショー(ロイヤルハワイアンシアター)



6月18日(月) 天国の海ツアー
6月19日(火) アリゾナ記念館と戦艦ミズーリ日本語ツアー
6月20日(水) チャリティゴルフ(パールCC) *下記参照



6月21日(木) ホノルル美術館(歌川広重展を含む美術観賞)
6月22日(金) 茶の湯を楽しむ会



6月23日(土) ワイキキ高級コンドの屋上でBBQパーティ
マジックアイランドで気功エクササイズ
SEE YOU AGAIN ブレックファースト

●第5回 HISLEA チャリティゴルフ 6月20日(水) ハワイシニアライフ協会主催

今回で5度目の楽しいゴルフの集いです。ハワイの日本人学校(Rainbow School)、病院(Kuakini Hospital)と東日本大震災で被災した子供たちを少しでも援助出来ればとこの会を開催します。皆様のご協力とご参加をお待ちしております。

◆場所：パール・カントリークラブ ◆日時：6月20日水曜日 12時ショットガンスタート 集合10時30分

◆方式：ダブルペリア ◆チャリティー先：Rainbow for Japan Kids. レインボウ学園、クアキニ病院

◆参加費：1名120ドル、プレイ費、お弁当、飲み物、夕食込み

大会委員長：坂井諒三 実行委員長：関根八紘



(2009.6)クアキニ病院三木副院長へ\$2500 贈呈(写真左)

(2010.2)レインボウ学園(日本人学校)へ\$5235 贈呈

(2011.6)東日本大震災で被災した子供たちの支援に\$4550 贈呈(写真中:代表して目録を受け取る大久保日本航空ホノルル支店長)

写真右: ボランティアで受付を担当する会員のみなさん

シニアフライデー&定例イベント

- 9日(水) ●ゴルフで楽しむ会 (カポレイ・ゴルフコース) 6組(24名) 9:30am 集合(10:02am スタート)
プレイ費: \$160 カマアイナ \$55 参加費 (運営費、ニアピン賞を含む): 会員 \$5 ゲスト \$10
- 11日(金) ●セミナーと情報交換 2:00pm~4:00pm
演題:「ハワイの不動産投資事情」と情報交換会 講師: 石原存さん (ハワイ・ハッピー・ホームズ社長)
場所: ワイキキ・ジョイホテル 2階 GSスタジオ 320 Lewers Street 2F
参加費(運営費込): 会員 6ドル、ゲスト7ドル ソフトドリンク付
- 17日(木) ●ゴルフで楽しむ会 (ワイケレ・カントリークラブ) 5組(20名) 11:45am 集合(12:27pm スタート)
プレイ費: \$60 カマアイナ \$45 (シニア \$40)
参加費 (運営費、ニアピン賞を含む): 会員 \$5 ゲスト \$10
- 18日(金) ●プライベート・ヨットクラブでのおしゃべり会(昼食つき) 12:00pm~2:00pm
場 所: ワイキキ・ヨットクラブ(アラモアナ公園内・ワイキキ寄り)
参加費(運営費込): 会員 \$20 ゲスト \$25
- 24日(木) ●ゴルフで楽しむ会 (パール・カントリークラブ) 7組(28名) 9:30am 集合(10:02am スタート)
プレイ費: \$110 カマアイナ \$52 参加費 (運営費、ニアピン賞を含む): 会員 \$5 ゲスト \$10
- 25日(金) ●ワイキキの茶室でお茶を楽しむ会 10:45am~11:30am 定員 10名
場 所: 裏千家茶室 (The Breaker's Hotel 内、Beach Walk)
参加費(運営費込): 会員 \$6 ゲスト \$7

*5月のハイキングは、都合によりお休みします。

サークル

- ウクレレレッスン 第1~第4月曜日 ウクレレサークル 'Kupuna Islanders' (クプナアイランダーズ)
初心者クラス: 午前 11:30~12:30(1時間) 中級者クラス: 午後 12:45~1:45(1時間)
◆練習日: 第1~第4月曜(月4回)◆場 所: ワイキキ・ジョイホテル2階のカラオケ「GSスタジオ」◆インストラクター: Jody Kamisato (ウクレレ教室「Ukulele Hale」主宰)◆月 謝: 毎月4回のレッスンで \$40(1回のみ参加の場合は \$15)、運営費: 1回 会員 \$3 ゲスト \$5 ◆問合せ・申し込み: 関川菊枝さん(☎778-7044)または深田マコさん(☎428-5044)
- 気功エクササイズ 毎週土曜日 午前7時30分より約1時間 アラモアナ公園マジックアイランドで(無料)
終了後、自由参加による朝食とおしゃべりの会を開催していますのでご希望の方はご参加ください。(朝食代は各自負担)
- 自ビールを楽しむ会」宴会付き! 5月16日(水)
◆日 時: 5月16日(水) 18時00分~21時00分◆場 所: Atkinson Tower Ala Moana Hotel の真向かいの Sunset Tower 裏。Ala Wai Canal 側からも入れます。◆参加費(運営費込): 会員 \$25、ゲスト \$30
◆申し込み・お問い合わせ: June Sugakawa ☎ (808) 349-7470 junesan123@gmail.com
- 木曜午餐会(5月) 柳井定人さん(会員・木曜午餐会会長)
◆3日 「南米エクアドルとそのこぼれ話」赤嶺安彦氏◆10日 「始めてハワイに来た日本人は？」村土一郎氏◆17日 「睡眠時無呼吸の危険性と自宅でできる簡便な検査のお勧め」谷川武医学博士◆24日 「いつまでもチャージング、パート 10 脳の力、心の力」野村慶子女史◆31日 「後日お知らせ」澤田和男氏
場所: ヌアヌ YMCA 問い合わせ: 山谷敏夫さん ☎722-1083 FAX373-4527 E-mail: yamatani001@hawaii.rr.com
- ハワイ短歌会
◆月例会 毎月第4日曜日14:00 ◆会場 Kapahulu Senior Center 3410 Campbell Ave. ☎ 737-1748
*ワイキキから13番の TheBus が Kapahulu Ctr 前に止まります。◆お問合せ 赤嶺安彦さん(代表) ☎ 258-2403

マウイ支部

- 第21回ゴルフ月例会 5月27日(日) 神崎 洋さん(マウイ支部長)
◆キング・カメハメハ・ゴルフクラブ ◆集合 9:30 am (10:00 am スタート)
◆参加費(運営費込): 会員 \$90 ゲスト \$105 (賞品代を含みます。)
◆締 切 り: 5月21日(月)◆申込: Ms. Ayame Givenselさん ayame_g@kamehamehagolf.com ☎ 808-249-2544
- ホトトギス会(俳句)例会 5月26日(土) サニー カミヤさん(マウイ支部副支部長)
場所: カヒリ・レストラン 11:30am ~ ◆お問合せ: サニー 神谷さん ☎ (808)280-2975 Eメール sunny@maui.net
- チゴン(気功)の会 毎週木曜日午前8時より Sherry Remezさんの指導で行っています。
◆集 合: 7:45am ◆場所: キヘイ、Maui Lu 向かいの海岸◆参加費: \$10
◆連絡先: マウイ支部(日本語)、又は講師シェリーさん(808) 298-7878(英語のみ)

コナ支部

●心身統一体操 毎朝 7:00am~7:30am 藤田紀子さん(会員)

ハワイ島カイルアコナでは、毎朝、中村天風式心身統一体操をしていますので、ご自由に参加して下さい。

◆集合: Pualani Estates の運動場(06:55am 集合) 青い大きな遊具が目印です。◆参加費: 無料◆その他: 運動ができる格好、運動靴◆問合せ: 藤田紀子さん noriko3862@yahoo.co.jp

日本地区のイベント

●関西支部 春のゴルフコンペ イベント 5月11日(金)

第5回春のゴルフコンペを開催いたします。スコアに拘らずゴルフ大好きな方はご参加をお待ちしております。会員以外の方も歓迎いたしますのでお誘い下さい。プレイ終了後、表彰式および簡単な懇親会を予定しております。

※会員1名に同伴ゲスト1名参加可能

◆日時:5月11日(金) 9時37分~17時00分(集合9時00分)◆場所:神戸パインウッズゴルフクラブ 電話078-986-5151 ◆定員:20名 ◆締切:04月30日(月)◆参加費:プレイ費 8,500円(各自精算/昼食代・茶店別) 参加費(現金)会員2,000円 / ゲスト3,000円(懇親会費として現地でお預かりします)◆申し込み:関西支部 山中毅さん(支部長)、川勝敏郎さん(事務局長) ☎ 06-6362-8813 FAX: 06-6362-8818 hawaiisenior.osaka@sunny.ocn.ne.jp WEB 申し込み:OK

◆ハワイと同じようにカート乗り入れ可能(雨天除く)

◆アクセス

※中国自動車道 神戸三田ICより車5分

※JR 福知山線「三田」駅下車 タクシー約15分(タクシー代:約2,300円)

●関西支部「ハナレア会」月例会 5月12日(土) 今月は第2土曜日になります。 関西支部

毎月第1土曜日ランチ会として月例会を開催しております。ハワイ最新情報を会員の皆様よりご提供いただきながら楽しく懇談しましょう。今月のテーマ:「航空券の購入方法」

◆日時:5月12日(土) 12時00分~14時30分(集合11時30分)◆締切:5月9日(水)◆場所:燦大阪レストラン ニッセイ同和損保フェニックスタワー27階 ☎ 06-6367-5512 ◆定員:20名◆参加費(運営費込):(会員・ゲスト共)ランチ代1,300円

◆申込み: HISLEA 関西支部 ☎ 06-6362-8813 FAX: 06-6362-8818 hawaiisenior.osaka@sunny.ocn.ne.jp



古きハワイの思い出

布川捷二さん(理事)



1930年代のアメリカの大恐慌時代、ハワイへの観光客誘致のために1935年に始まったラジオ番組「ハワイコール」はワイキキのど真ん中、モアナ・ホテルの中庭から、ハワイの波の音とハワイ音楽を全世界750局以上のラジオ局に送りました。(1972年修了)そして、1937年にカピオラニ公園で始まったのが「Kodak Hula Show」は1985年に終了、古き良き時代のカメラ、フィルムの様子は終わりました。汽船⇒飛行機⇒ジャンボと輸送機関が変わり、ワイキキは世界的な観光地となりました。



今年に入って、写真業の王者として長年世界に君臨したコダック社が破産申請(民事再生法)をしたという記事が目に入りました。時代の移り変わりをつくづくと感じます。

◆◆会員お得情報◆◆

◆◆ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。◆◆

◆印は、当協会会員です。(あいうえお/ABC 順で表示)

オアフ島

アート

◆アートボード額装と画廊、建築一般、増築、改築、インテリア 額装30%引き(額材のみ)

ハワイの老舗(40年) 額装と建築一般に関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ

1255 South Beretania Street, Honolulu, HI 96814(移転しました) ☎ 351-1945 moto@tab-hawaii.com

医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック-堀医院」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談

血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、

診察時間:月～金 8:30am～7:00pm、土・日・祝 8:30am～5:00pm ☎ (808)924-3399

お酒

LIQUOR COLLECTION 「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウイスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE, 1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200 ☎ 524-8808

家具

Sannaka-WEST LLC 10%off(セール品、一部商品を除く) 営業 10:00～17:00

和風家具、インテリア専門店。畳、障子など日本のものならなんでもそろいます。 www.sannaka-west.com

560 N.Nimitz Hwy, #114A, Honolulu, HI 96817 Gentry Pacific Design Center 1F ☎ 537-6181

教室

ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学金 50%オフ 無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1, 2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。

ワイキキビジネスプラザ 2270 Kalakaua Ave, #711 Honolulu HI 96815 日本人スタッフ常勤

☎ (808)922-3535 www.hawaiiiryugaku.jp

テニスレッスン・翻訳・家庭教師

◇テニスレッスン。60分(\$50)・90分(\$75)・120分(\$100)コート応相談。◇翻訳・全教科の家庭教師(宿題から、受験まで)・英会話教えます。\$30～ 元 USTA コーチ慶応法卒、小暮あかね sunny01322@hotmail.com ☎ 808-382-3912

銀行金融

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典:①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用 各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>

詳細⇒www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24 をご覧ください。

担当:エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

携帯電話

モバイルセンターUSA (KDDI モバイル専門店) 日本語ケータイ、便利でお得なKDDI モバイル 月額\$29.99～ 24時間日本語カスタマーサポート、日本への国際通話がお得、日本語でテキストメール/Eメールや、日本語 Web サイトの閲覧も可能、2年契約で無料の携帯本体もあり。 345 Royal Hawaiian Ave. DFS トロリー乗り場前、日本語で☎(808) 447-9547 迄

健康用品

◆自然植物健康飲料 タヒチアンノニ R バイオアクティブビバレッジを世界の人々へ。学术论文「PUBMED」で紹介され、良さが証明されている自然食品、やがて一家に一本冷蔵庫に入る逸品! お問い合わせ:東京 中塚 TEL&FAX 03-3324-0492 Eメール: kyo18@u01.gate01.com ホームページ: www.mega-noni.com/KY から特許・認証等閲覧可

Five Comfort 商品ご購入の会員にはギフト進呈

健康は足元から、そして良い睡眠を日本からこだわった商品で皆様にお届けいたします。頭寒足熱:足元から見つけてみませんか? スーパーサポート 5本指靴下、熟睡ピロー、健康座布団 アラモアナ・シロキヤ 1F ☎542-9317

◆免疫力をつけて健康を保持する健康食品 トランファー・ファクターで検索してください。

特許商品 4Life のことは澤 いづみまで、お電話またはメールでお問い合わせください。

☎ 226-1890 又は zoom0728zoom@aol.com <http://royalplatinum.my4life.com/1/default.aspx>

ツアー・タクシー

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 www.kualoa.com ☎ 808-237-7321

たっちゃんシャトルサービス ワイキキホテル～空港 特別割引料金で送迎

ホテル⇒空港 [1人]\$15 [2人]\$25 [3人以上]1人\$10 空港⇒ホテル [1人]\$20 [2人]\$30 [3人以上]1人\$10
スペシャルゴルフツアーもあります。お問合わせ・お申し込み: ☎ 551-9175 Eメール: gogotatchan@yahoo.co.jp

Tシャツ

エイティエィエイティーズ 10%OFF (セール品、一部商品は除く)

男性、女性そして子供用まで揃うオリジナルTシャツは、お土産としても大人気。芸能人のファンも多数！
ワイキキに2店舗(カラカウア通り、クヒオ通り) オープン: 10:00～23:00 ☎ 808-922-8832

通訳・モデル募集

Uncle Derek's Hawaiian Lomi Lomi Massage

ワイキキにあるマッサージスクールの授業の英語(先生)⇔日本語(生徒)通訳、生徒マッサージモデル募集
たくさんの方に登録頂きたいので、まずは yumi 迄連絡ください。 yum1yum1.ito@gmail.com or ☎ 397-6603

ネイルサロン

Nail Salon KOKO ネイルアートプレゼント!

ワイキキの中心・本格ネイルサロン。ワイキキで10年目のサロン。東京・自由が丘、銀座、大阪にも進出!
441 Walina St., Honolulu, HI 96815 ☎ 923-4044

不動産

◆Swell International, Inc. 澤 克巳 無料不動産案内、カウカウ別冊「ハワイに住む」に掲載中です。

Studio、1 ベッド、2ベッドそして一軒家まで幅広く取り扱っています。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。
アラモアナビル 19 階 ☆ ☎947-0001 Katsumihawaii@aol.jp

◆スターツインターナショナルハワイリンク バケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズ
アットコオリナ宿泊料金 5%off www.startshawaii.com お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

◆フォガティ不動産

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで、「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポートいたします。住宅物件以外にも、商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。37年のキャリアにお任せください。☆コンサルタント(年内特別無料)☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル(消費税込み)ウェブ: www.fogartyhawaii.com
住所: 425 Ena Rd. Suite A-1, Honolulu, HI 96815 ☎(808)955-5100 Eメール: fogarty@fogartyhawaii.com

美容院

K'S Hair カラー 10%OFF

ハワイにいながら日本と同じサービスを提供しているヘアーサロンです。ぜひ、一度お立ち寄りください。
1960 Kapiolani Blvd. マッカリーショッピングセンター2階(#202) ☎ (808) 951-6903

マッサージ

アロハス ジョイ ワイキキ・ジョイホテル 303号室にマッサージサロンオープン 要予約 ☎808-782-3270

ベテラン日本人スタッフがお待ちしております。リンパマッサージ60分 \$80・ロミロミマッサージ60分 \$85(税、チップ込)
マッサージ後は、ホテルテラスでゆっくりお寛ぎください。ワイキキ・アラモアナ地区 プラス\$10で出張も承ります。

心づくし・出張マッサージ 60分:60ドル 90分: 85ドル (チップ込)

リンパマッサージ、ヒーリング。ベテラン日本人女性の出張マッサージ。10am - 11pm

お電話をお待ちしています。☎ 428-8532 (マリア大屋)

心技体・出張マッサージ 60分: 60ドル 足つぼのみ 55歳以上 10ドルOFF (チップ別)

セラピストの真心と技術を使って身体を癒します。

☎ 808-754-2047 メール matsumotohiromi@hotmail.com

メレナイア スパ 60分\$55のロミロミマッサージを15%オフで体験できます。(ドリンク付)

広々とした一軒家の隠れ家スパで時間を忘れてゆっくりしませんか? サウナ、お風呂もご用意しています。

3137 Brokaw St. Honolulu, HI 96815 ☎ (808)772-6129 <http://www.melenaiaspa.com>

ルアナ ワイキキ 60分 \$60(税+チップ込み) 午前8時より午後2時までの時間帯(要前日予約)

ワイキキロミロミマッサージ&指圧サロン。\$70(税、チップ別)のところ会員特別価格でご提供。DFS ギャラリータワー7F
2222 Kalakaua Ave. ☎(808)926-7773 reservation@luana-waikiki.com <http://www.luana-waikiki.com/>

マネー・両替

パシフィック マネー エクスチェンジ【日本円両替所】 日本語で親切に対応します。

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave. ☎ (808)924-9318

レストラン・喫茶

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。

510 Piikoi St. #102 アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。☎ 589-2299

小千谷(日本料理) 10%ディスカウントします。

当店は、手作り素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になれるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎ (808) 942-3838

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。

ワイキキから車で10分。☎ 737-0230 www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

サンライズ・レストラン 土曜日は三線ライブ(?) お酒持ち込みOK

沖縄・日本食、寿司レストラン。13番のバスで「アングルボー」UNCLE BO'S レストランの前で降り、徒歩で一分もどる。

525 Kapahulu Ave. Honolulu, Hawaii 96815 ☎ (808) 737-4118

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

花の里 日本食レストラン デザート・アイスクリーム無料

朝食&ランチ \$3.75から。ランチミニ海鮮丼 \$6.98 お酒持ち込みOK。

2410 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎ 922-9635 年中無休

北京(ペイジン) 海鮮酒家 極上海鮮中華料理をご提供

飲茶、ジャージャー麺、北京ダック、カニのブラックビーンソース、カフカ車海老など

ロイヤルハワイアンセンター3階 ☎ (808) 971-8833 www.beijinghawaii.com

マキティ ハワイ カマアイナ 20% Off・カマアイナ以外の会員10%Off

カニ、エビ、コナ産の活アワビとウニが好きだけ食べられる究極のビュッフェがハローキティと一緒にワイキキに登場。雅庵の寿司、だいず亭のすくい豆腐、ゴマ豆腐等、50種類以上。デザートも日本人パティシエによる繊細なスイーツ35種類以上。ステーキも人気。李朝のアワビたっぷりのお粥が最高。お誕生日の方 50%Off・キティグッズプレゼント・キティと記念写真OK(要予約)(昼食)10:30~14:00\$14.98(土日\$18.98)(午餐・ティー)14:00~16:00(夕食)17:30~21:00\$32.98(土日\$33.98) 2380 Kuhio Ave. ☎808-923-2260 www.makittii.com

◆めんちゃんこ亭(ラーメン居酒屋) 10%引き

人気メニュー: ◆得選ヒレかつセット◆ハーフヒレかつセット◆黒豚ロースかつセット◆海老かつ(3本)セット、外居酒屋メニュー

2255 Kuhio Ave. ワイキキ・トレード・センター1階 ☎ 924-8366

義経(和食) 10%割引(ランチスペシャルを除く) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave. Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ (808)926-5616

レストラン サントリー・ホノルル 店

ディナー料金10%Off/ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く(注文時に会員証提示。)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。

「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金 11:30AM~1:30PM 土、日 12:00PM~2:00PM ディナー 毎日 5:30PM~9:30PM

ロイヤルハワイアンセンター 3階 ☎ 808-922-5511 www.restaurantsuntory.com

CHOCO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目 1ドルでサービスします。

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

SUSHI IZAKAYA SHINN(寿司・居酒屋 心) ☎ 808-946-7466

60歳以上のシニアのお客様、7時までのご予約に限り15%OFFにさせていただきます。日本から空輸の季節のお魚や地元のおいしい食材を使用。お刺身、お寿司、また炉端コーナーで焼いたお野菜など、おいしい酒と共に召し上がってください。

レンタカー

◆**ダラーレンタカー** 特典:保険料・税金・ガソリン代すべて込みのフルパッケージ「らくらくプラン」を大変お得な会員価格で(コンパクトカー: \$ 65.84/日より)。日本にてこのURL (<http://www.dollar.co.jp/?af=HSLEA>)より 48 時間前までにお申し込み下さい。貸出時に日本の免許証提示が必要です。

レンタルコンド・ハウス

◆**アラモアナホテルの目の前のコンド貸します**。15階 海もヒルトンの花火も見えます。85平米1BR。全て有ります。自転車も貸せます \$1800。もう1軒は1BR60平米。とてもオープンな1階。プール、BBQエリアが有ります。アラモアナからバスで5分。バス停は目の前。\$1500 菅川じゅん junesan123@gmail.com ☎ 808-349-7470

◆**レンタルハウス「Halemahina」** レンタル料金の10%off 詳細⇒ <http://www.halemahina.jp>

ハワイ島ワイコロアビレッジにある会員所有のバケーションハウス。爽やかな風が吹く海拔300メートルの高台に位置し、海岸線や遠くにはマウナケアやマウナロアを一望することができます。また、夜には天の川を始め満天の星が見られ、ロングステイやショートステイ等あらゆるレジャーの基地としてご利用ください。お問合せ: ☎090-1842-6538 又は info@k-and-me.com

◆**レンタルコンド「ROYAL KUHIO #2005」**

静かな角部屋。2009年に室内全面改装。立派な家具。台所用品全て整っています。HISLEAの会員、家族、友人にお貸します。連絡: ☎ 808-744-7419 Eメール twlofquist@hotmail.com

◆**レンタルコンド「タートルベイコンド」(日本人の会員所有) 短期レンタル料金の10%割引**

オアフ島タートルベイリゾートと同じ敷地にある高級コンドで専用のプール、テニスコートがあります。ゴルフ好きな方には最高の場所でタートルベイゴルフショップまで徒歩2分、ビーチまで徒歩5分です。1寝室、リビングとキッチン、2浴室、駐車場、洗濯機、乾燥機、家具一式、鍋、皿完備、ゴルフビュー。

長期特別割引料金 1950ドル/月+税+クリーニングフィー(1回のみ60ドル)

お問合せ: ☎1-808-638-0182 Eメール alohamimi9@gmail.com まで。詳細は www.momopika.com

ハワイ島

観光案内・タクシー

◆**TIM TAZONO** 10%割引

皆様是非ハワイ島に足を運んでください。私は、観光の案内やタクシーなどをしています。ハワイ島に来られる際には、ぜひお会いしたいと思っております。メールでお知らせください。 stzn79@yahoo.co.jp

マウイ島

不動産

ブルーハワイ不動産(株) 弊社仲介物件の白蟻検査 20%割引または電気器具修理保証保険無料進呈

売買、賃貸、管理、鑑定、開発許認可 日本語でご連絡ください。マウイで33年の信頼と実績

www.mauifudosan.com メール e@hawaii.rr.com ☎ 808-298-0270 ヒライデまで

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center, 1215 South Kihei Road ☎ 808-835-8800

カヒリ・レストラン (International & Hawaiian 料理) 15%割引 (Regular Menu)

2500 Honoapiilani Hwy, Wailuku (at Kahili Golf Course) ☎ 808-242-6000

日本

永平寺そば・てらぐち(福井県永平寺山門前) 5%割引

ご主人の山口悦男さんは、大のハワイ好き。毎年そば粉を10kg担いでホノルル訪問。ハワイのそば好きの方にうちたてのそばをご賞味いただいています。永平寺参拝の折はぜひお寄りください。永平寺山門前 ☎ 0776-63-3064

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

☆掲載ご希望は、info@hawaiiseniorlife.org 又は ☎ 221-6086(津沢)まで

☆ 3行(\$10/月) 6行(\$20/月)

6か月又は1年単位でお申し込み下さい。途中、原稿の変更はOKです。